



Università
San Raffaele
Roma

**CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN LINGUE PER LA
COMUNICAZIONE INTERNAZIONALE (LM-38)**

ATENEIO: MERCATORUM

AMBITO: LINGUE

CLASSE: LM- 38

TIPO DI LAUREA: MAGISTRALE

DURATA: 2 ANNI

CFU: 120

PREVISTI PIÙ PIANI DI STUDIO:

Inglese/Spagnolo

Inglese/Cinese

Inglese/Francese

Francese/Cinese

Francese/Spagnolo

Spagnolo/Cinese

Lingua e cultura italiana per stranieri - Inglese/Spagnolo

Lingua e cultura italiana per stranieri - Inglese/Cinese

Lingua e cultura italiana per stranieri - Inglese/Francese

Lingua e cultura italiana per stranieri - Francese/Spagnolo

Lingua e cultura italiana per stranieri - Cinese/Spagnolo

Lingua e cultura italiana per stranieri - Francese/Cinese

PIANO DI STUDI - INGLESE/SPAGNOLO

Ann o	Insegnamento	SS D	CF U
1	Linguistica per le relazioni internazionali		9
1	Linguistica e storia della lingua italiana		12
1	Lingua e traduzione – Spagnolo 1		9
1	Lingua e traduzione – Inglese 1		9
1	Economia della globalizzazione		9
1	Psicologia dello sviluppo interculturale		6
1	Abilità informatiche e telematiche		3
2	Lingua e traduzione – Inglese 2		9
2	Lingua e traduzione – Spagnolo 2		9
2	Diritto Civile		6

2	Cultura e letteratura spagnola	6
2	Cultura e letteratura inglese	6
2	Insegnamento a scelta	12
2	Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	3
2	Prova Finale	12

PIANO DI STUDI - INGLESE/CINESE

Ann o	Insegnamento	SS D	CF U
1	Linguistica per le relazioni internazionali		9
1	Linguistica e storia della lingua italiana		12
1	Lingua e traduzione – Inglese 1		9
1	Lingua e traduzione – Cinese 1		9
1	Economia della globalizzazione		9

1	Psicologia dello sviluppo interculturale	6
1	Abilità informatiche e telematiche	3
2	Lingua e traduzione – Cinese 2	9
2	Lingua e traduzione – Inglese 2	9
2	Diritto Civile	6
2	Cultura e letteratura cinese	6
2	Cultura e letteratura inglese	6
2	Insegnamento a scelta	12
2	Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	3
2	Prova Finale	12

PIANO DI STUDI - INGLESE/FRANCESE

Ann o	Insegnamento	SS D	CF U
------------------	---------------------	-----------------	-----------------

1	Linguistica per le relazioni internazionali	9
1	Linguistica e storia della lingua italiana	12
1	Lingua e traduzione – Francese 1	9
1	Lingua e traduzione – Inglese 1	9
1	Economia della globalizzazione	9
1	Psicologia dello sviluppo interculturale	6
1	Abilità informatiche e telematiche	3
2	Lingua e traduzione – Francese 2	9
2	Lingua e traduzione – Inglese 2	9
2	Diritto Civile	6
2	Cultura e letteratura francese	6
2	Cultura e letteratura inglese	6
2	Insegnamento a scelta	12

2	Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	3
---	--	---

2	Prova Finale	12
---	---------------------	----

PIANO DI STUDI - FRANCESE/CINESE

Ann o	Insegnamento	SS D	CF U
1	Linguistica per le relazioni internazionali		9
1	Linguistica e storia della lingua italiana		12
1	Lingua e traduzione – Francese 1		9
1	Lingua e traduzione – Cinese 1		9
1	Economia della globalizzazione		9
1	Psicologia dello sviluppo interculturale		6
1	Abilità informatiche e telematiche		3
2	Lingua e traduzione – Francese 2		9

2	Lingua e traduzione – Cinese 2	9
2	Diritto Civile	6
2	Cultura e letteratura francese	6
2	Cultura e letteratura cinese	6
2	Insegnamento a scelta	12
2	Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	3
2	Prova Finale	12

PIANO DI STUDI - FRANCESE/SPAGNOLO

Ann o	Insegnamento	SS D	CF U
1	Linguistica per le relazioni internazionali		9
1	Linguistica e storia della lingua italiana		12

1	Lingua e traduzione – Francese 1	9
1	Lingua e traduzione – Spagnolo 1	9
1	Economia della globalizzazione	9
1	Psicologia dello sviluppo interculturale	6
1	Abilità informatiche e telematiche	3
2	Lingua e traduzione – Francese 2	9
2	Lingua e traduzione – Spagnolo 2	9
2	Diritto Civile	6
2	Cultura e letteratura francese	6
2	Cultura e letteratura spagnola	6
2	Insegnamento a scelta	12
2	Altre conoscenze utili per l’inserimento nel mondo del lavoro	3

2	Prova Finale	12
---	--------------	----

PIANO DI STUDI - SPAGNOLO/CINESE

Ann o	Insegnamento	SS D	CF U
1	Linguistica per le relazioni internazionali		9
1	Linguistica e storia della lingua italiana		12
1	Lingua e traduzione – Spagnolo 1		9
1	Lingua e traduzione – Cinese 1		9
1	Economia della globalizzazione		9
1	Psicologia dello sviluppo interculturale		6
1	Abilità informatiche e telematiche		3
2	Lingua e traduzione – Spagnolo 2		9
2	Lingua e traduzione – Cinese 2		9

2	Diritto Civile	6
2	Cultura e letteratura spagnola	6
2	Cultura e letteratura cinese	6
2	Insegnamento a scelta	12
2	Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	3
2	Prova Finale	12

PIANO DI STUDI - LINGUA E CULTURA ITALIANA PER STRANIERI - INGLESE/SPAGNOLO

Ann o	Insegnamento	SS D	CF U
1	Linguistica e storia della lingua italiana		12
1	Glottologia e Linguistica per la didattica a stranieri		12
1	Didattica della lingua italiana a stranieri		12

1	Lingua e traduzione – Spagnolo 1	6
1	Lingua e traduzione – Inglese 1	6
1	Storia Contemporanea e delle relazioni internazionali	6
1	Abilità informatiche e telematiche	3
2	Lingua e traduzione – Spagnolo 2	6
2	Lingua e traduzione – Inglese 2	6
2	Geografia culturale	6
2	Letteratura italiana per la didattica internazionale	6
2	Lingua e letteratura latina	12
2	Insegnamento a scelta	12
2	Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	3
2	Prova Finale	12

PIANO DI STUDI - LINGUA E CULTURA ITALIANA PER STRANIERI - INGLESE/CINESE

Ann o	Insegnamento	SS D	CF U
1	Linguistica e storia della lingua italiana		12
1	Glottologia e Linguistica per la didattica a stranieri		12
1	Didattica della lingua italiana a stranieri		12
1	Lingua e traduzione – Inglese 1		6
1	Lingua e traduzione – Cinese 1		6
1	Storia Contemporanea e delle relazioni internazionali		6
1	Abilità informatiche e telematiche		3
2	Lingua e traduzione – Inglese 2		6
2	Lingua e traduzione – Cinese 2		6

2	Geografia culturale	6
2	Letteratura italiana per la didattica internazionale	6
2	Lingua e letteratura latina	12
2	Insegnamento a scelta	12
2	Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	3
2	Prova Finale	12

PIANO DI STUDI - LINGUA E CULTURA ITALIANA PER STRANIERI - INGLESE/FRANCESE

Ann o	Insegnamento	SS D	CF U
1	Linguistica e storia della lingua italiana		12
1	Glottologia e Linguistica per la didattica a stranieri		12
1	Didattica della lingua italiana a stranieri		12

1	Lingua e traduzione – Inglese 1	6
1	Lingua e traduzione – Francese 1	6
1	Storia Contemporanea e delle relazioni internazionali	6
1	Abilità informatiche e telematiche	3
2	Lingua e traduzione – Inglese 2	6
2	Lingua e traduzione – Francese 2	6
2	Geografia culturale	6
2	Letteratura italiana per la didattica internazionale	6
2	Lingua e letteratura latina	12
2	Insegnamento a scelta	12
2	Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	3
2	Prova Finale	12

PIANO DI STUDI - LINGUA E CULTURA ITALIANA PER STRANIERI - FRANCESE/SPAGNOLO

Ann o	Insegnamento	SS D	CF U
1	Linguistica e storia della lingua italiana		12
1	Glottologia e Linguistica per la didattica a stranieri		12
1	Didattica della lingua italiana a stranieri		12
1	Lingua e traduzione – Spagnolo 1		6
1	Lingua e traduzione – Francese 1		6
1	Storia Contemporanea e delle relazioni internazionali		6
1	Abilità informatiche e telematiche		3
2	Lingua e traduzione – Spagnolo 2		6
2	Lingua e traduzione – Francese 2		6

2	Geografia culturale	6
2	Letteratura italiana per la didattica internazionale	6
2	Lingua e letteratura latina	12
2	Insegnamento a scelta	12
2	Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	3
2	Prova Finale	12

PIANO DI STUDI - LINGUA E CULTURA ITALIANA PER STRANIERI - CINESE/SPAGNOLO

Ann o	Insegnamento	SS D	CF U
1	Linguistica e storia della lingua italiana		12
1	Glottologia e Linguistica per la didattica a stranieri		12
1	Didattica della lingua italiana a stranieri		12

1	Lingua e traduzione – Cinese 1	6
1	Lingua e traduzione – Spagnolo 1	6
1	Storia Contemporanea e delle relazioni internazionali	6
1	Abilità informatiche e telematiche	3
2	Lingua e traduzione – Cinese 2	6
2	Lingua e traduzione – Spagnolo 2	6
2	Geografia culturale	6
2	Letteratura italiana per la didattica internazionale	6
2	Lingua e letteratura latina	12
2	Insegnamento a scelta	12
2	Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	3
2	Prova Finale	12

PIANO DI STUDI - LINGUA E CULTURA ITALIANA PER STRANIERI - FRANCESE/CINESE

<u>no</u>	<u>Insegnamento</u>	<u>SS</u>	<u>CF</u>
<u>o</u>		<u>D</u>	<u>U</u>
<u>1</u>	Linguistica e storia della lingua italiana		<u>12</u>
<u>1</u>	Glottologia e Linguistica per la didattica a stranieri		<u>12</u>
<u>1</u>	Didattica della lingua italiana a stranieri		<u>12</u>
<u>1</u>	Lingua e traduzione – Francese 1		<u>6</u>
<u>1</u>	Lingua e traduzione – Cinese 1		<u>6</u>
<u>1</u>	Storia Contemporanea e delle relazioni internazionali		<u>6</u>
<u>1</u>	Abilità informatiche e telematiche		<u>3</u>
<u>2</u>	Lingua e traduzione – Francese 2		<u>6</u>
<u>2</u>	Lingua e traduzione – Cinese 2		<u>6</u>

<u>2</u>	Geografia culturale	<u>6</u>
<u>2</u>	Letteratura italiana per la didattica internazionale	<u>6</u>
<u>2</u>	Lingua e letteratura latina	<u>12</u>
<u>2</u>	<u>Insegnamento a scelta</u>	<u>12</u>
<u>2</u>	Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	<u>3</u>
<u>2</u>	<u>Prova Finale</u>	<u>12</u>

Competenze e Sbocchi lavorativi

La Laurea magistrale in Lingue per la comunicazione internazionale ha lo scopo di portare le studentesse e gli studenti ad acquisire:

- competenze linguistiche in due lingue straniere (a scelta tra inglese, cinese, francese e spagnolo) e in linguistica italiana;
- consapevolezza delle modalità d'impiego della lingua nei suoi risvolti diastratici (variazione secondo le componenti sociali), diafasici (variazione secondo le situazioni), diamesici (variazione secondo il canale di trasmissione del messaggio), secondo le funzioni pragmatiche e le finalità comunicative in genere;

- approfondite conoscenze culturali e letterarie specifiche per le aree geografiche connesse alle lingue di cui la studentessa o lo studente acquisisce competenza in modo da utilizzarle nella prospettiva della comunicazione nazionale, internazionale e interculturale;
- avanzate conoscenze e competenze metodologiche circa lo studio del patrimonio letterario e culturale relativo alle lingue oggetto di studio; competenze per l'applicazione dei metodi e degli strumenti di analisi e riflessione sulle lingue;
- conoscenze sui processi comunicativi, e in particolare, sulla comunicazione internazionale e sulle basi del linguaggio mediale, intrinsecamente universale; competenze di economia, marketing e contrattualistica internazionale in relazione agli obiettivi del corso di studio;
- capacità base di utilizzo delle tecnologie informatiche e telematiche nello specifico ambito di competenza;
- elementi teorici e metodi applicativi fondamentali delle discipline economico-giuridiche utili per operare negli ambiti della comunicazione e cooperazione internazionale d'impresa.

Oltre l'italiano, le laureate e i laureati saranno in grado di utilizzare fluentemente almeno una lingua straniera, in forma scritta e orale, ad un livello pari o superiore al QCER C1 o sistema equiparabile, anche con riferimento ai lessici disciplinari e alla dimensione storica dei fenomeni presi in considerazione nella classe di laurea.

L'offerta formativa intende gli insegnamenti delle lingue straniere come strumento potenziato per la comunicazione in contesti sia generali che specialistici. Coerentemente con questi presupposti, gli insegnamenti linguistici saranno accompagnati da attività di didattica interattiva, che costituiranno altrettante occasioni pratiche di attività di traduzione specialistica dalla lingua straniera alla lingua italiana e viceversa.

Ulteriori attività come casi di studio ed elaborati sono previste per gli insegnamenti più professionalizzanti, allo scopo di favorire le possibilità di esercitare individualmente e concretamente le conoscenze acquisite, e di applicarle attraverso simulazioni dei principali ambiti lavorativi e professionali.

Completa la formazione sull'approccio pratico alle lingue il Laboratorio Virtuale nell'ambito delle altre attività utili per l'inserimento nel mondo del lavoro. Sono previsti due percorsi formativi, il primo articolato in sei curricula sulla base delle lingue scelte e orientato verso la comunicazione internazionale, il secondo incentrato sulla didattica delle lingue.

Il primo percorso fornisce conoscenza e capacità di comprensione approfondita di due lingue, letterature e culture per la comprensione della contemporaneità (a scelta tra inglese, cinese, francese e spagnolo), affiancata a una specifica professionalità nell'ambito dell'economia del marketing, della contrattualistica e della negoziazione internazionale, sorretta da adeguati strumenti metalinguistici e teorici generali, con particolare riguardo per i lessici tecnici e specialistici dell'ambito economico-giuridico.

A tal fine si richiede, oltre all'approfondimento delle lingue di studio, una buona capacità di comprensione delle dinamiche dei processi comunicativi ed un'adeguata conoscenza delle tematiche economico-giuridiche rilevanti in contesti di internazionalizzazione.

Il primo percorso formativo prevede innanzi tutto l'apprendimento degli strumenti metodologici di base in ambito linguistico. Grande attenzione viene prestata agli aspetti di tipo economico-giuridico nella comunicazione internazionale. Per questo nel I ANNO verranno erogati insegnamenti di L-FIL-LET/12 Linguistica italiana, di Lingua e Traduzione riferiti alle due lingue prescelte, di SECS-P/01 Economia politica e di L-LIN/01 Glottologia e linguistica. Completerà la prima annualità M-PSI/04 – Psicologia dello sviluppo e psicologia dell'educazione e il modulo di Abilità informatiche e telematiche.

La preparazione di base viene successivamente approfondita attraverso l'acquisizione degli appropriati strumenti giuridici, linguistici e comunicativi. Nel II ANNO verranno quindi erogati ulteriori insegnamenti in Lingua, Traduzione e Letteratura riferiti alle due lingue prescelte e Diritto Privato IUS/01. Completeranno la seconda annualità il modulo di Altre attività per il mondo del lavoro, l'esame a scelta e la Prova finale.

Il secondo percorso formativo consente di proseguire per ottenere l'abilitazione, ai sensi della normativa vigente, nelle seguenti professioni regolamentate:

- Insegnante di Lingue nelle Scuole superiori di I e di II grado, secondo le previste procedure abilitanti.
- Insegnante di Lingua italiana per studentesse/studenti di lingua straniera.

Il corso prevede innanzi tutto l'apprendimento degli strumenti metodologici in ambito linguistico. Per questo nel I ANNO verranno erogati insegnamenti di L-FIL-LET/12 Linguistica italiana, di Lingua e Traduzione riferiti alle due lingue prescelte, di L-LIN/01 Glottologia e linguistica, di L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne e di M-STO/04 Storia contemporanea. Completerà la prima annualità il modulo di Abilità informatiche e telematiche.

La preparazione di base viene successivamente approfondita attraverso l'acquisizione degli appropriati strumenti di letteratura, linguistici e geografici. Nel II ANNO verranno quindi erogati ulteriori insegnamenti in Lingua e Traduzione e riferiti alle due lingue prescelte, oltre a M-GGR/01 Geografia, L-FIL-LET/10 Letteratura italiana e L-FIL-LET/04 Lingua e letteratura latina. Completeranno la seconda annualità il modulo di Altre attività per il mondo del lavoro, l'esame a scelta e la Prova finale.

Sbocchi Occupazionali

- Traduttore e Interprete
- Esperto in comunicazione multiculturale
- Insegnante di Lingue straniere

Conoscenze e abilità richieste per l'accesso

L'ammissione ai corsi della classe richiede il possesso di conoscenze adeguate di almeno una lingua straniera e conoscenze fondamentali di metodologia per l'analisi dei testi e del panorama storico- culturale di riferimento.

A tale proposito, al corso di laurea magistrale in Lingue per la comunicazione internazionale possono accedere le laureate e i laureati in possesso di un diploma di laurea o di laurea triennale, o di altro titolo equipollente o conseguito all'estero e riconosciuto idoneo ai sensi delle leggi vigenti, in una delle seguenti classi di Laurea:

- L-11 Lingue e Culture Moderne
- L-12 Mediazione linguistica

le quali permettono l'accesso diretto al Corso.

La studentessa o lo studente, inoltre, deve aver acquisito competenze linguistico-comunicative e buona padronanza, in forma scritta e orale, della lingua inglese pari almeno al livello B2, come definito dal Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER) nelle lingue europee ed extraeuropee prescelte.

Il regolamento didattico del corso di laurea magistrale determina le modalità di verifica del possesso dei requisiti curriculari richiesti e dell'adeguatezza della personale preparazione.

Le modalità di ammissione sono definite nel "Regolamento del Corso di Studi" e nel "Regolamento requisiti di ammissione ai corsi di studio".

L'iscrizione al Corso di Laurea Magistrale è subordinata al superamento del test d'ingresso.

Sono esonerati dallo svolgimento del test gli studenti già laureati (nelle classi di laurea pertinenti) presso Universitas Mercatorum o che abbiano conseguito la Laurea triennale, anche presso altri Atenei, con una votazione non inferiore a 90/110.

Se viene accertata la mancanza di eventuali requisiti curriculari, lo studente sarà iscritto ai "Corsi Singoli", che gli permetteranno di acquisire le attività formative mancanti, che dovranno essere recuperate prima dell'iscrizione al Corso di Studio Magistrale.

